

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ОБРАЗОВАНИЮ

Государственное образовательное учреждение
высшего профессионального образования -
«Оренбургский государственный университет»

С.И. ИСКАРИНОВА

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ
К ФИЛЬМУ «КЛУБ МЕРТВЫХ ПОЭТОВ»

Рекомендовано к изданию Редакционно-издательским советом
государственного образования учреждения высшего профессионального
образования «Оренбургский государственный университет»

Оренбург 2009

УДК 803.0 (076.5)
ББК 81.2 Нем я 73
И 86

Рецензент
кандидат филологических наук, доцент И.А. Солодилова

Искаринова С.И.
И 86 **Немецкий язык: методические указания к фильму «Клуб мертвых поэтов» / С.И. Искаринова: - Оренбург. ГОУ ОГУ, 2009. –18 с.**

Методические указания предназначены для студентов, обучающихся на 4-5 курсах специальностей 031201 «Теория методика преподавания иностранных языков и культур», 031202 «Перевод и переводоведение», 031001 «Зарубежная филология».

ББК 81.2 Нем я 73

©Искаринова С.И., 2009
© ГОУ ОГУ, 2009

Содержание

Введение	3
1 Перед просмотром фильма	4
2 После первого просмотра	7
3 Во время вторичного просмотра	8
4 После вторичного просмотра	13
Список использованных источников	18

Введение

Данные методические указания предназначены для студентов, обучающихся на 4-5 курсах специальностей 031201 – «Теория методика преподавания иностранных языков и культур», 031202 – «Перевод и переводоведение», 031001 – «Зарубежная филология».

Целью методических указаний является обучение коммуникативным умениям, а именно восприятию иноязычной речи на слух и говорению на иностранном (немецком) языке, посредством использования аутентичного видеоматериала.

Методические указания структурированы следующим образом: указания, предваряющие просмотр фильма; задания после первичного просмотра; задания для работы над ключевыми сценами во время вторичного просмотра; задания после вторичного просмотра фильма.

Задания имеют творческий характер, способствуют развитию самостоятельного мышления и речевой деятельности студентов.

1 Vor der Filmvorführung

1.1 Aufgabe 1 Schlagen Sie die Bedeutung folgender Wörter und Ausdrücke nach:

- graduieren;
- (Prinzipien) strikt einhalten;
- hochangesehen;
- die Bude (übertr.);
- Ferienkurse belegen;
- eine Sache, Aktivitäten aufgeben;
- der Punktabzug;
- das Jota: um ein Jota;
- etwas, eine Sache schaukeln (übertr.);
- jmdm. wie aus dem Gesicht geschnitten sein;
- sich in jmdn. verknallen (umg.-spr.);
- der Klempner;
- etwas stillschweigend übergehen;
- etwas fertigbringen;
- beschwören;
- dahinschmelzen (übertr.);
- eine Sache, etwas hat etwas auf sich;
- umwerben;
- sich um etwas bemühen;
- vorsprechen;
- gegen jmds. Willen verstoßen;
- der Treff;
- etwas hinkriegen;
- in jmdm. steckt etwas;
- die Ansichtssach,;
- das ist stark (umg.-spr.);
- von elementaren Kräften angetrieben sein;
- etwas blöde finden;
- das Mark des Lebens;
- ausrotten;
- verkünden;
- etwas rauskriegen;
- genehmigen;
- denunzieren;
- etwas im Ausbruch haben;
- jmdm. etwas untersagen;
- sich etwas aus dem Kopf schlagen;

- die Falle;
- eine miese Schau;
- Vorrang haben;
- umbringen;
- der Sündenbock: jmdn. zum Sündenbock machen;
- jmdn. verpfeifen (umg.-spr.);
- fliegen (umg.-spr.);
- schmören (übertr., umg.-spr.);
- etwas einbrocken;
- der Verweis;
- jmdn. zu etwas ermutigen;
- etwas von jmdm. borgen.

1.2 Aufgabe 2 Was wissen Sie über den Hauptdarsteller Robin Williams als Schauspieler? Tauschen Sie Kurzinformationen zur Person aus.

1.3 Aufgabe 3 Welche Assoziationen löst bei Ihnen der Filmtitel aus? Notieren Sie diese.

1.4 Aufgabe 4 Inwieweit entsprechen sich Musik und Bildgeschehen?

a) Hören Sie sich auf der Videokassette die Musik ohne Ton an. Welche Gefühle und Vorstellungen ruft bei Ihnen diese Musik hervor ? Welche Handlung, welchen Ort (bzw. Land), welche Handelnden können Sie sich vorstellen?

b) Kreuzen Sie an, welche Charakteristika die Musik für Sie hat. Es können mehrere Adjektive sein.

- | | |
|-----------------|--------------|
| - lustig | - traurig |
| - spannend | - ruhig |
| - romantisch | - feierlich |
| - abenteuerlich | - bedrohlich |
| - zart | - sinnlich |
| - schnell | - langsam |

c) Sehen Sie sich die erste Szene mit Ton an: Entspricht sie Ihren Erwartungen oder waren Sie überrascht?

1.5 Aufgabe 5 Informationen , die Ihnen die Szene der Begrüßungsfeier liefert, werden nach der ersten Filmvorführung besprochen.

1.5.1 Sehen Sie sich die Szene an. Notieren Sie, welche (landeskundlichen) Informationen Sie erhalten.

- a) In welchem Jahr spielt die Handlung? _____
 In welchem Land? _____
 Was wissen Sie über diese Zeit? _____
 Warum erreichte die Schule solchen Erfolg? _____
- b) Was erfährt man über Keating? Woher kommt er, _____
 was unterrichtet er? _____
- c) Wie verhalten sich die Lehrer? _____
- d) Charakterisieren Sie Nolan _____
- e) Wie verhalten sich die Schüler? _____
- f) Welche Assoziationen knüpfen Sie an die Begriffe:
 Tradition - Ehre - Disziplin - Leistung?

1.5.2 Vergleichen Sie die gesehene Schulszene mit dem Verhalten der Lehrer und der Schüler heute in Ihrer Schule.

- a) Was ist gleich?
- b) Was ist anders?
- c) Welche Verhaltensweisen sind bei Ihnen undenkbar?
- d) Welche Verhaltensweisen sind Ihnen fremd?

1.6 Aufgabe 6 Sehen Sie sich den ganzen Film an.

2 Nach der Ersten Filmvorführung

2.1 Aufgabe 1 Kontrolle der Aufgabe 1.5.

2.2 Aufgabe 2 Prüfen Sie, ob Sie die Namen der Jungen behalten haben:

Neil Perry
 Steven Meeks
 Todd Anderson
 Charlie Dalton
 Knox Overstreet
 Cameron
 Hopkings

2.3 Aufgabe 3 Besprechen Sie folgende Realien bzw. machen Sie sich damit bekannt:

- die Dekadenz - kultureller Zustand, der als durch Überfeinerung in Lebensgewohnheiten und Ansprüchen entstandener Verfall angesehen wird:
 - die Dekadenz des Bürgertums;
- die Konformität - Übereinstimmung mit der Einstellung der andern;
- die Prominenz - beruflich oder gesellschaftlich einen hervorragenden Rang einnehmende Personen (in einem bestimmten Bereich);
- die Travestie - literarisches Genre, das in satirischer Absicht einen bekannten literarischen Stoff mit anderen formal-stilistischen Mitteln behandelt; mit der Parodie verwandt;
- General Motors Corporation - größter Automobilkonzern der USA, gegründet 1908, Sitz Detroit;
- Robert Lee Frost - amerikanischer Dichter, 1874 - 1963; volkstümlichrealistische Gedichte über die neuenglische Bauernwelt;
- Alfred Tennyson - britischer Dichter, 1809 - 1892, klangvolle elegische Gedichte, Verserzählung "Enoch Arden" (1864);
- Walt(er) Whitman - amerikanischer Dichter, 1819 - 1892; "Grashalme" (1855), Gedichte in freien Rhythmen auf eine pantheistisch aufgefasste Natur, die amerikanische Demokratie und die mitmenschliche Brüderlichkeit;
- Robin Williams - amerikanischer Schauspieler, geb. 1951; Filme: "Good Morning, Vietnam" (1987), "Der Club der toten Dichter" (1989), "Mrs. Doubfire" (1993), "Jumanji" (1995) u.a.

3 Während der zweiten Filmvorführung

3.1 Aufgabe 1 Besprechen Sie die Schlüsselszene "In Neils und Todds Zimmer nach dem Abschied von den Eltern".

3.1.1 Nennen Sie Assoziationen zu den Begriffen: Travestie - Ecke - Dekadenz - Lethargie

3.1.2 Stellen Sie diese Begriffe den früher genannten - Tradition, Ehre, Disziplin, Leistung - gegenüber.

3.1.3 Wem gehört welche Äußerung?

<u>Äußerungen</u>	<u>Helden</u>
- Kommt der Neue zu dir auf die Bude? Soll ein Langweiler sein!	Neil
- Worin ist er besonders stark? Im Stiefellecken?	Todd
- Er ist doch in deinem Zimmer.	Meeks
- Als ob ihr auch euren Eltern widersprechen werdet, ihr zukünftigen Anwälte, Bänker!	Cameron
- Er schmeichelt mir. Deshalb lehre ich ihn Latein.	Charlie
- Hör nicht, was er gesagt hat. Er hat immer einen dummen Spruch drauf.	Neil

Wie wird jeder der Helden durch seine Äußerung(en) charakterisiert?

3.1.4 Auf wen bezieht sich das?

- Er scheint sensibel und ängstlich zu sein, benimmt sich unsicher. Ein eher verschlossener Typ.

- Er ist recht humorvoll, spöttisch, nimmt kein Blatt vor den Mund.

- Ausgesprochen hilfsbereit: scheint sehr leistungsstark zu sein und hilft seinen Schulfreunden.

- Ist bei allen anerkannt; steht sich mit allen gut; eine aktive, vielseitige Natur.

- Äußert sich abfällig über die Leute, die er kaum kennt; scheint aber seinerseits auch bei den anwesenden Jungen schlecht angeschrieben zu sein. Kriecherisch.

- Verträumt, eine ruhige Natur, tut sich nicht sonderlich hervor, nicht besonders gesprächig.

3.1.5 Beantworten Sie die Fragen in bezug auf das Gespräch zwischen Neil und seinem Vater:

- In welchem Ton spricht Neils Vater mit dem Sohn?

- Welche Einwände hat er gegen Neils Aktivitäten (und warum)?
- Wie verhält sich Neil dem Vater gegenüber?
- Ist solch ein Verhältnis typisch für die anderen Jungen und deren Eltern?
- Ist Ihnen diese Verhaltensweise fremd/ bekannt/ gewohnt?
- Was sollen die anwesenden Jungen in der Zukunft werden?

3.2 Aufgab 2 zur Schlüsselszene "In der Schule. Bekanntschaft mit den Lehrern":

3.2.1 Geben Sie auf der nachstehenden Skala jedem Lehrer spontan eine Note:

-3	-2	-1	0	+1	+2	+3
ganz unsympathisch	unsympa thisch	eher unsympathi sch		eher sympathisch	sympathisch	ganz sympathisch

- Nolan;
- Keating;
- der Lateinlehrer;
- der Chemielehrer.

Welche Begründung gibt es jeweils für die Bewertung von diesen Personen: Unterrichtsmethode bzw. Begabung im Vermitteln des Lernstoffes, Manieren, Verhalten den Schülern gegenüber, etwas anderes?

3.2.2 Was beinhalten die Worte „carpe diem“?

3.2.3 Wie sind die Reaktionen der Jungen auf den Unterricht bei Keating?

3.3 Aufgabe 3 zur Schlüsselszene „Literaturstunde“:

Beantworten Sie die Fragen:

- Was läßt Keating das Vorwort von Doktor Pritcher zum Literaturbuch so abfällig beurteilen?
- Wie sind die einzelnen Reaktionen der Schüler auf Keatings Aufforderung, die Seite mit Pritchers Einleitung zum Buch auszureißen?
- Was will Keating den Schülern in seinem Literaturunterricht aneignen, wie will er sie fördern?
- Was ist der Hauptgedanke von Whitmans Gedicht, das von Keating zitiert wird?

3.4 Aufgabe 4 zur Schlüsselszene „Lehrer beim Mittagsessen“:

Rekonstruieren Sie den Dialog zwischen Keating und dem Lateinlehrer:

<u>Keating</u>	<u>Lateinlehrer</u>
	_____.
Entschuldigen Sie, wenn ich Sie schockiert habe.	Nein, Sie brauchen sich nicht zu entschuldigen. Das war _____. Wenn auch _____.
Finden Sie?	Ich finde es sehr riskant, _____ _____. Wenn sie feststellen, _____, dann werden sie Sie verachten.
Es geht nicht um _____. Wir reden über _____.	_____?
Komisch, ich hätte Sie nicht für einen Zyniker gehalten _____.	Das bin ich auch nicht. Ich bin _____.
So was steht es, auch in der Zukunft ist es so.	
Nein, Keating.	Tennyson?

3.5 Aufgabe 5 zu den Schlüsselszenen „Das Gespräch der Jungen beim Mittagessen über Keating“ und „Keating wird im Schulhof über den Club der toten Dichter ausgefragt“:

- a) Notieren Sie in Stichworten Informationen über Keating und den Club.
- b) Bewerten Sie Keatings Sprache, stellen Sie diese der Ausdrucksweise von Charlie gegenüber.

3.6 Aufgabe 6 zur Schlüsselszene „Die erste Sitzung in der Höhle“:

Beantworten Sie die Fragen:

- Wie interpretieren Sie das Zitat: „Ich wollte das Mark des Lebens in mich aufsaugen“?
- Was halten Sie von den Gedichten, die in der ersten Sitzung vorgetragen werden? Sind sie von hohem künstlerischen Wert?
- Inwieweit entspricht die Art des ausgewählten Gedichts jeweils dem Charakter, der Natur des Vorlesers?

3.7 Aufgabe 7 zur Schlüsselszene „Literaturstunde. Keating steigt auf den Tisch“:

- a) Bewerten Sie Keatings Stunde von methodischer Seite.
- b) Heben Sie das Kreative in seinen Verfahren hervor.
- c) Interpretieren Sie seine Aufforderung an die Schüler, „sich um eine eigene Perspektive zu bemühen“.
- d) Geben Sie acht darauf, wer von den Schülern seinem Beispiel ohne besondere Hemmungen folgt und wer anders reagiert.
- e) Geben Sie Kommentar zu Todds Haltung.
- f) Gab es für Sie etwas Überraschendes, Unordinäres an dieser Stunde?
- g) Formulieren Sie: Wie fördert Keating seine Schüler? Was setzt er sich zum Ziel im Unterricht?

3.8 Aufgabe 8 zur Schlüsselszene „Marschieren im Hof“:

- a) Notieren Sie Keatings Kommentar zur Art des Marschierens bei folgenden Personen:
 - Pitt _____
 - Cameron _____
 - Knox Overstreet _____
- b) Merken Sie sich Keatings Meinung zu Charlies Haltung.
- c) Beziehen Sie diesen Kommentar auf den Charakter jedes von den vier

Jungen. Welche Charaktereigenschaften vermuten Sie bei den genannten Personen?
Notieren Sie passende Adjektive (bzw. Ausdrücke):

Pitt _____
Cameron _____
Knox Overstreet _____
Charlie Dalton _____

3.9 Aufgabe 9 zu den Schlüsselszenen „Die Schulversammlung nach dem Erscheinen des Artikels über den Club der toten Dichter“ und „Charlie wird von Nolan verhört“:

- Notieren Sie Nolans Ausdrücke, die seine Vorstellungen von der Schuldisziplin und von Erziehungsmethoden charakterisieren.
- Charakterisieren Sie Charlies Benehmen in der Versammlung und seine Haltung beim und nach dem Verhör. Was halten Sie davon?

3.10 Aufgabe 10 zu der Schlüsselszene „Nolan und Keating“:

- Notieren Sie sich Informationen zu Nolans vergangenem Leben.
- Vergleichen Sie Nolans und Keatings Auffassungen von den Erziehungszielen.

3.11 Aufgabe 11 zur Szene „Neil bei den Eltern“:

Sehen Sie sich die Szene an und notieren Sie, was Ihnen besonders auffällt.

- Wie verhält sich der Vater? _____
- Wie verhält sich die Mutter? _____
- Wie verhält sich der Sohn? _____
- Sind Ihnen Details aufgefallen, die etwas über die handelnden Personen aussagen: Gestik, Mienenspiel, Einrichtung u.a.? _____
- Wie empfinden Sie die Atmosphäre im Haus? Was ist der Hauptgrund solcher Atmosphäre, des Vater-Sohn-Verhältnisses (äußerst gespannt)? Welche Forderungen des Vaters sind, Ihrer Meinung nach, zu akzeptieren? Sind das normale Verhaltensweisen? _____
- Warum nimmt der Konflikt zwischen Vater und Sohn solch einen tragischen Ausgang? Womit konnte sich Neil nicht abfinden? _____

3.12 Aufgabe 12 zur Szene „Nach Camerons Verhör“:

- Notieren Sie Ausdrücke/ Meinungen:
Charlie über Cameron _____
Cameron über Charlie _____

Cameron über Keating _____

andere Jungen über Keating _____

Cameron zur Haltung der Jungen _____

b) Fassen Sie zusammen: Wie stehen Charlie und Cameron einander gegenüber?

3.13 Aufgabe 13 Kommentieren Sie die Szene des Abschieds der Jungen von Keating. Geben Sie acht auf das Benehmen der Jungen im einzelnen.

4 Nach der zweiten Filmvorführung

4.1 Aufgabe 1 Ergänzen Sie die Charakteristik von Keating, Nolan. Dem Lateinlehrer (s. Aufgabe 3.2.1). Fassen Sie dazu alle von Ihnen notierten Informationen über diese Personen zusammen.

4.2 Aufgabe 2 Ergänzen Sie die Charakteristik jedes von den Jungen:

Neil Perry

Steven Meeks

Charlie Dalton

Knox Overstreet

Todd Anderson

Cameron

Hopkings

4.3 Aufgabe 3 Was für eine Meinung haben Sie sich über jeden Elternteil gebildet?

Person	Soziale Stellung/ Milieu	Verhaltensweise/ Umgangston	Erziehungsstil
Neils Vater			
Neils Mutter			
Todds Vater			
Todds Mutter			
Charlies			

Eltern			
Knox Overstreets Vater			

Wie empfinden Sie das Verhalten der Schüler gegenüber ihren Eltern im Vergleich zu den Gewohnheiten im eigenen Land? _____

4.4 Aufgabe 4

- Wem gehört welche Äußerung? Wer wird angesprochen?
- Wie werden durch diese Äußerungen Auffassungen, Prinzipien, Charaktere von Sprechern offenbart?

Keating	„...Clubmitglied zu sein, das heißt, das man sich begeistert.“
Direktor Nolan	„Aber ich bin nicht wie du. Dir hören die Leute zu, wenn du was sagst.“
Neil Perry	„Für mich ist Sport vor allem dazu da, daß wir uns mit anderen messen können, um unsere Grenzen zu erkennen.“
Todd Anderson	„Ich bin immer ruhig gewesen und dagegen werde ich jetzt was unternehmen.“
Cameron	„Verdammt, ... ich bin Wonder.“
Charlie Dalton	„In der Wochenausgabe ist ein profaner und nicht genehmigter Artikel erschienen.“
Knox Overstreet	„Du hast Möglichkeiten, von denen ich nicht mal zu träumen wagte.“
Neils Vater	„Wenn der Lehrer Fragen stellt, hast du zu antworten oder du fliegst.“
Hopkings	„Der Lehrplan steht fest. Er hat sich bewertet.“ „Die Katze saß auf der Matratze.“

4.5 Aufgabe 5 Filmbewertung.

Welche von den unten angeführten Argumenten entsprechen Ihrer Meinung?

Der Film hat mir (nicht) gefallen, weil

- Einen Film wie diesen muß man erlebt haben.
- Der Film bringt zu viele Klischees.
- Die Handlung ist (nicht) realistisch; das könnte auch (kaum) in der Wirklichkeit passieren.
- Die Handlung ist (nicht) spannend.
- Die Hauptpersonen sind (nicht) überzeugend.
- Die Filmschauspieler haben (nicht) gut/hervorragend gespielt.
- Man kann sich eine/keine bessere Besetzung wünschen.
- Durch den Film habe ich nichts/viel gelernt.
- Durch den Film habe ich über etwas/vieles nachgedacht.
- Robin Williams ist einmalig.
- Der Film hält in Atem.
- Alles ist toll: Inhalt, Besetzung, Spiel, Filmmusik, ...
- Der Film regt (nicht) zur Diskussion an.

4.6 Aufgabe 6 Filmkritik.

- a) Lesen Sie die Stichpunkte zu einer Filmkritik. Versuchen Sie in Ihrer Kritik zum Film auf die folgenden Punkte einzugehen:

Inhalt _____

Zeit/Epoche _____

Hauptpersonen _____

Intention des Films _____

Besonderheiten im Film _____

Was mir besonders gefallen/mißfallen hat _____

- b) Ergänzen Sie fehlende Punkte, die Ihnen selbst für eine Filmkritik wesentlich erscheinen.

4.7 Aufgabe 7 Was glauben Sie: Wird sich etwas im Leben der Jungen ändern?

Wie könnte die Zukunft jedes von ihnen aussehen?

4.8 Aufgabe 8 Fragen und Aufgaben zum Inhalt:

- Was Näheres erfahren Sie über Geschichte, Traditionen, Ruf der Schule, über die Zusammensetzung des Lehrkörpers?

- Wie steht es mit der Klassenzusammensetzung?
- Was haben Sie aus dem vergangenen Leben von Keating erfahren?
- Dank welchen Eigenschaften hat sich Neil unter seinen Mitschülern behauptet?
- Welche Biographie entwerfen Sie für Neils Vater?
- Beschreiben Sie den Unterricht bei Keating. Was hat er zum Ziel des Unterrichts- und Erziehungsprozesses gesetzt?
- Waren von Keatings Stil, seinen Methoden überrascht? Warum (nicht)?
- Interpretieren Sie Keatings Aussage: „Worte und Gedanken können die Welt verändern.“
- Was verstand er unter „sich um eine eigene Perspektive bemühen“?
- Welche Gefahren sieht Keating in der Konformität?
- Was halten Sie von Keatings Sportunterricht?
- Warum stößt Keating mit seinen „unorthodoxen Methoden“ unter den Kollegen auf Unverständnis?
- Interpretieren Sie Keatings Frage: Was wird wohl euer Vers sein?“
- Hat jeder der Jungen seinen Vers gedichtet?
- Welche Rolle hat der Club der toten Dichter in der Umwandlung der Jungen gespielt?
- Für wen ist „carpe diem“ zum Motto fürs Leben geworden?
- Was/wer hilft Knox Chris gewinnen?
- Sprechen Sie von den Änderungen, die sich mit Todd Anderson dank Keating, Neil und dem Club vollziehen.
- Wen von den Jungen bewundern Sie am meisten? Argumentieren Sie.
- Paßt zu Keating die Anrede „Captain“?
- Welche Spur hinterläßt Keating in der Schule?
- Welchen Impuls hat er einem seiner Kollegen, dem Lateinlehrer, gegeben?
- Kommentieren Sie die Schlußszene.

Список использованных источников

- 1 Brandi, Marie-Luise. Video im Deutschunterricht/ Marie-Luise Brandi - München, 1996. – Institut, 1996.
- 2 Duden. Deutsches Universalwörterbuch/ Hrsg. von der Dudenredaktion. - Mannheim, Wien, Zürich: Duden-Verlag, 2003. – 1818 S.
- 3 Wörterbuch der deutschen Gegenwartssprache: In 6 Bd. Hrsg. von R. Klappenbach u. W. Steinitz. – Berlin, 1978. – 4579 S.
- 4 Meyers Großes Handlexikon A – Z. – Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich: Meyers Lexikonverlag, 2003. – 1049 S.